

ROMÂNIA



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

PLENUL

HOTĂRÂREA nr. 895

din 19 septembrie 2013

Prin raportul nr. 794/IJ/649/SIJ/2012, Inspecția Judiciară a înaintat Plenului Consiliului Superior al Magistraturii cererea doamnei judecător C. M. L. din cadrul Curții de Apel București, de apărare a reputației profesionale.

Analizând raportul Inspecției Judiciare și văzând înscrisurile atașate, Plenul reține următoarele:

În temeiul art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, doamna judecător C. M. L. din cadrul Curții de Apel București, a formulat cerere de apărare a reputației profesionale, raportat la afirmațiile cuprinse în publicația on-line www.luju.ro din 26.01.2012 sub titlul: **„CSM pune Inspecția pe magistrații care își exprimă nemulțumirea față de Putere – Judecătorea M. C. de la Curtea de Apel București, cercetată disciplinar pentru că a protestat cu pancarta în Piața Universității”**.

Prin cererea de apărare a reputației profesionale, doamna judecător a menționat consemnările din articol pe care le consideră denigratoare și de natură să îi afecteze reputația, ca fiind următoarele:

„M. C. este în conflict cu și cu unii colegi. Judecătorea C. este cunoscută ca o persoană conflictuală printre colegii ei

de la Curte. M. C. , iar printre reclamațiile făcute conducerii CAB unor colege, a afirmat despre acestea că fac despre ea afirmații jignitoare cum că ar avea anumite . În plângerile făcute despre anumite colege ea le-a acuzat, de exemplu, . Motul stăruitor al doamnei C. este că nu dăruiește să lucreze în condiții de încredere și siguranță. Surse interne din CAB ne-au informat că mai mulți grefieri și judecători nu mai vor să intre cu M. C. în același complet de judecată. Conflictele între C. și colegi ar fi survenit după un stagiu de pregătire în Germania de peste un an, de la care judecătoria s-a întors la serviciu și a cerut în scurt timp să i se acorde un concediu fără plată de un an- doi, pentru o altă specializare în străinătate, cerere față de care colegii nu au fost de acord, pe motiv că nu vor să muncească în locul ei.”

Doamna judecător C. M. C. solicită să se constate că suportă de circa 2 ani o situație de presiune a cărei explicație nu o cunoaște și care a debutat cu încercarea mutării sale din cadrul Secției de Proprietate Intelectuală, chiar în momentul finalizării studiilor sale în această specializare, care a continuat cu situații repetate în care erau discutate în colectivul de judecători al secției soluțiile sale, cu cereri ale conducerii Curții de a da note explicative pe referate întocmite de grefieri, cu sesizări ale Secției disciplinare a CSM (în iunie 2011 și în ianuarie 2012) și au culminat cu situații în care grefierii au refuzat să întocmească actele așa cum dispunea.

Cel mai important lucru pe care dorește să îl comunice Consiliului Superior al Magistraturii este acela că, a fost nevoie să iasă în Piața Universității cu o pancartă, pentru ca în biroul în care își desfășoară activitatea să se poată lucra și pentru ca grefierele să nu mai refuze practic să întocmească actele procedurale în mod regulamentar sau să facă afirmații supărătoare la adresa sa.

A solicitat ca, în baza cercetărilor ce vor fi efectuate, să se constate că în cadrul Secției a IX a în care lucrează, există de când s-a întors de la specializarea efectuată în Germania, o stare artificială de conflict pentru crearea căreia, responsabilitatea revine

doamna judecător Ileana D. În acest sens face referire la sesizarea adresată Inspecției Judiciare înregistrată sub nr.1/24251/UM23.09.2011.

A mai afirmat că, în contradicție cu informațiile apărute în articolul anterior menționat, în realitate, colegile de secție au susținut-o în eforturile pe care le-a făcut pentru a obține concediu fără plată în vederea continuării studiilor. Situația s-a schimbat radical în momentul în care, la începutul lunii ianuarie 2010 a anunțat că a abandonat planurile continuării studiilor și că se reîntoarce la instanță.

În finalul cererii de apărare a reputației doamna judecător C. M. L. solicită să se constate că situația de conflict nu este provocată și nici întreținută de domnia sa, încercând doar să se apere în fața acțiunilor insistente de împiedicare a activității sale în cadrul Secției a IX a Curții de Apel București.

Din maniera de redactare a articolului doamna judecător susține că recunoaște „stilul personal” al doamnei judecător I. D. publicat în cuvânt al Curții de Apel București.

Analizând cererea formulată și înscrisurile atașate, Plenul reține următoarele:

La data de 26.01.2012 pe pagina publicației electronice „Lumea justiției” (www.lujul.ro) a fost postat articolul cu titlul:

„CSM pune Inspecția pe magistrații care își exprimă nemulțumirea față de putere – Judecătorea M. C. de la Curtea de Apel București, cercetată disciplinar pentru că a protestat cu pancarta în Piața Universității.”

Doamna judecător C. M. L. a menționat în cuprinsul cererii de apărare a reputației, doar o parte din conținutul articolului publicat, cu privire la care susține că îi încalcă reputația profesională, redat anterior.

Cu toate acestea, pentru o analiză obiectivă și pertinentă a aspectelor redată în cuprinsul cererii de apărare a reputației profesionale, este necesar a fi prezentat conținutul articolului în integralitatea sa, după cum urmează:

„M. I. C. judecător la Curtea de Apel București – Secția a IX-a Civilă, a participat miercuri, 25 ianuarie 2012, la protestele din Piața Universității, unde a manifestat cu o pancartă pe care scria „Protestul unui judecător”. În aceeași

seară, judecătoria a apărut la o emisiune de televiziune la postul Antena 3 unde și-a exprimat susținerile față de protestarii din stradă, și a declarat că dacă magistraților le este interzis să facă politică, ei au totuși dreptul să-și strige nemulțumirile.

CSM a declanșat o anchetă disciplinară

În cursul zilei de joi, CSM a anunțat că a demarat o anchetă disciplinară împotriva judecătorei M. L. C., prin următorul comunicat: *“Având în vedere declarațiile publice făcute în cursul zilei de ieri, 25.01.2012, de doamna judecător M. L. C. de la Secția a IX- a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, conflicte de muncă și asigurări sociale din cadrul Curții de Apel București, la unele posturi de televiziune și în presa scrisă, Inspecția Judiciară de pe lângă Plenul Consiliului Superior al Magistraturii s-a sesizat din oficiu, urmând ca, potrivit competențelor ce îi revin, Serviciul de inspecție judiciară pentru judecători să efectueze verificări.*

În legătură cu afirmațiile doamnei judecător C. cu privire la o sesizarea anterioară a Inspecției Judiciare, precizăm că doamna judecător a transmis Consiliului Superior al Magistraturii două memorii înregistrate la Inspecția Judiciară la datele de 27.09.2011 și 03.11.2011 sub nr. 2548/IJ/2056/SIJ/2011. În aceste memorii a formulat plângere cu privire la activitatea președintelui de secție precum și cu privire la modul de îndeplinire a atribuțiilor de serviciu de către un fost vicepreședinte al Curții de Apel București. În urma verificărilor efectuate cu privire la criticile cuprinse în memoriile formulate de doamna judecător C., inspectorii judiciari au constatat că aspectele semnalate nu conturează indiciile săvârșirii vreunei abateri disciplinare de către judecătorii la care s-a făcut referire, neimpunându-se luarea vreunor măsuri de competența Inspecției Judiciare din cadrul Consiliului Superior al Magistraturii.”

M. C. este în conflict cu I. D. și cu unii colegi

Judecătoria C. este cunoscută ca o persoană conflictuală printre colegii ei de la Curte. Ea are un diferend destul de vechi cu judecătoria I. D. pe care a și reclamat-o la CSM, fără succes, C. acuzând că se urmărește să fie mutată. M. C. este nemăritată, iar printre reclamațiile făcute conducerii CAB unor colege, a afirmat despre acestea că fac despre ea afirmații jignitoare cum că ar avea anumite “probleme”. În plângerile făcute despre anumite colege, ea le-a acuzat, de exemplu,

Despre o altă colegă a afirmat că o deranjează auditiv

Ar exista și o reclamație a unui procuror de ședință împotriva lui C , care s-a plâns că s-a ținut la el în sala de judecată. Surse interne din CAB ne-au informat că mai mulți grefieri și judecători nu mai vor să intre cu M C în același complet de judecată. Conflictele între C și colegi ar fi survenit după un stagiul de pregătire în Germania de peste un an, de la care judecătoarea s-a întors la serviciu și a cerut în scurt timp să i se acorde un concediu fără plată de un an-doi, pentru o altă specializare în străinătate, cerere față de care colegii nu au fost de acord, pe motiv că nu vor să muncească și în locul ei.

Asociația pentru Monitorizarea Justiției solicită o anchetă corectă cu privire la cele semnalate de judecătoarea M C

Asociația pentru Monitorizarea Justiției - AMJ a emis joi o declarație de presă în care: „Solicită o anchetă corectă cu privire la cele semnalate de doamna judecătoreasă M C de la Curtea de Apel București care reclamă disfuncționalități la nivelul instanței din care face parte și o ilegală excludere dintr-un complet de judecată, cu încălcarea principiului continuității și al independenței Justiției. Este regretabil că plângerea unui magistrat nu găsește audiența decât în Piața Universității. Responsabilitatea le incumbea acelor care au tratat cu superficialitate reclamațiile administrative ale unui magistrat, determinând recurgerea la forme extreme de protest, cu atât mai mult cu cât încălcarea principiului continuității completelor de judecată și al repartizării aleatorii a fost reclamată de societatea civilă de nenumărate ori, fiind în mod deliberat ignorată de toate instituțiile implicate în sistemul juridic - Ministerul Justiției, Consiliul Superior al Magistraturii și conducerile instanțelor de judecată. În acest sens, AMJ a luat act de numeroase asemenea sesizări ale justițiabililor, care practic nici nu sunt examinate de judecători, de conducerile administrative ale instanțelor sau de către CSM, și o consideră o problemă sistemică ce acoperă și încurajează arbitrariul și corupția din sistemul judiciar. AMJ protestează față de modul manipulator și denigrator prin care poziția doamnei judecătoreasă M C a fost prezentată de mass-media, ca și față de tăcerea a

instituțiilor judiciare.” - *Asociația Pentru Monitorizarea Justiției, prin reprezentant, Antonie Popescu*”.

De asemenea, trebuie menționat faptul că în datele de 25.01.2012, 26.01.2012, 27.01.2012, 30.01.2012 doamna judecător Mădălina Căpălaș a prezentat în mod public aspecte similare celor ce sunt prezentate în cererea de apărare a reputației dar și în conținutul articolului de presă incriminat.

Astfel, doamna judecător Mădălina Căpălaș a participat miercuri, 25 ianuarie 2012, la protestele din Piața Universității, unde a manifestat cu o pancartă pe care scria „Protestul unui judecător”.

La orele 16,05 a fost abordată de un reporter care transmitea în direct evenimentele și fiind întrebată de ce a venit la proteste a afirmat: *„protestez împotriva acelor judecători care consideră că misiunea unui judecător este să spună societății și membrilor societății care sunt regulile cărora trebuie să li se supună, care sunt legile pe care trebuie să le respecte dar ei înșiși la rândul lor, consideră că nu trebuie să respecte nicio lege sau că ei pot justifica orice situație în care fac excepție de la lege”*.

La data de 25.01.2012 în cadrul emisiunii „Sinteza Zilei”, doamna judecător Mădălina Căpălaș a participat la emisiunea „Sinteza zilei”, emisiune moderată de domnul Mihail Găvruta, arătând că protestează „împotriva acelor judecători care consideră că pot justifica orice măsură în care ei sunt chemați să spună societății și membrilor societății regulile cărora trebuie să se supună, dar ei înșiși consideră că pot justifica orice măsură în care fac excepție de la reguli”.

Aceste afirmații au început cu ocazia participării doamnei judecător la protestele din Piața Universității din data de 25.01.2012 și au continuat cu adoptarea unor poziții similare de către doamna judecător Căpălaș Mădălina care au fost preluate în articolul de presă „Judecătoria de la Curtea de Apel București, la proteste în Piața Universității publicată pe site-ul www.adevarul.ro și articolul „Judecătoria la proteste” redat pe site-ul www.antena3.ro din data de 25.01.2013 și continuate în zilele de 26.01.2012, 27.01.2012 și 30.01.2012 prin postarea unor comentarii pe pagina de internet care găzduiește publicația electronică „Lumea Justiției”.

Un mesaj cu conținut similar a fost postat de doamna judecător M. I. L. pe C. la data de 26.01.2012 pe platforma forumului de dezbateri „magistro”, forum al cărui membrii sunt în majoritate magistrați.

Verificarea aspectelor semnalate de către doamna judecător C. M. L. a fost efectuată având în vedere susținerea din chiar începutul articolului cu privire la sesizarea din oficiu a Inspecției Judiciare reținându-se că între aspectele menționate în aceasta și cererea de apărare a reputației profesionale există o strânsă legătură.

Față de afirmațiile publice făcute de către doamna judecător M. I. L. C. doamna judecător I. R. D. din cadrul Curții de Apel București a formulat cerere privind apărarea reputației profesionale înregistrată sub lucrarea cu nr.329/IJ/216/SIJ/2012 la Consiliul Superior la Magistraturii – Inspecția Judiciară.

Prin hotărârea nr.323/07.05.2012 Plenul Consiliului Superior al Magistraturii a admis cererea de apărare a reputației profesionale formulate de doamna judecător I. R. D. reținând faptul că din verificările efectuate rezultă că împrejurarea la care face referire doamna judecător M. I. L. C. („încălcarea principiului continuității prin înlocuirea domniei sale din complet”) a reprezentat obiectul unei sesizări ce-i aparține, înregistrată la inspecția Judiciară sub nr.2548/IJ/2056/SIJ/2011 și soluționată la data de 16.12.2011, când s-a constatat că nu a fost încălcat principiul continuității.

Prin Hotărârea nr.5J/11 aprilie 2013 Secția pentru judecători în materie disciplinară a admis în parte acțiunile disciplinare conexe formulate de Inspecția Judiciară împotriva doamnei C. M. L. - judecător la Curtea de Apel București și în baza art. 100 lit. c) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, a aplicat doamnei judecător sancțiunea disciplinară constând în “mutarea disciplinară pentru o perioadă de 3 luni la Curtea de Apel Ploiești” pentru săvârșirea abaterilor disciplinare prevăzute de art. 99 lit. a) și art. 99 lit.c) (fost art.99 lit. k) în reglementarea anterioară modificărilor aduse prin Legea

nr.24/2012) din din același act normativ, astfel cum a fost modificat prin Legea nr.24/2012.

Prin aceeași hotărâre Secția pentru judecători în materie disciplinară a respins acțiunea disciplinară formulată de Inspekția Judiciară împotriva doamnei C. M. L. – judecător la Curtea de Apel București pentru săvârșirea abaterilor disciplinare prevăzute de art. 99 lit.f) și lit. t) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ca neîntemeiată.

Împotriva acestei hotărâri doamna judecător C. M. L. a declarat recurs înregistrat pe rolul Înaltei Curți de Casație și Justiție, Completul de 5 Judecători, sub nr. , cu prim termen de judecată la data de 09.09.2013.

În ceea ce privește susținerea referitoare la faptul că din maniera de redactare recunoaște „stilul personal al doamnei judecător L. D. ” verificările efectuate au condus la constatarea faptului că din cercetarea evidențelor ținute la nivelul Biroului de Informare și Relații Publice, a rezultat că în cursul lunii ianuarie 2012 nu a fost formulată nici o cerere prin care să fie solicitate informații privind activitatea doamnei judecător M. L. C. de către nici un jurnalist acreditat pe lângă Curtea de Apel București.

De asemenea, aceleași evidențe au arătat că nu s-a realizat nici o comunicare către reprezentanții presei referitoare la activitatea doamnei judecător C. M. L.

O astfel de comunicare nu s-a realizat de către conducătorul Biroului de Informare și Relații Publice, doamna judecător I. R. D. nici personal și nici în calitate pe care o avea în luna ianuarie 2012 aceea de locuitor al purtătorului de cuvânt al Curții de Apel București.

În conformitate cu prevederile art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind organizarea Consiliului Superior al Magistraturii republicată „Judecătorul sau procurorul care consideră că independența, imparțialitatea sau reputația profesională îi este afectată în orice mod se poate adresa Consiliului Superior al Magistraturii, care, după caz, poate dispune verificarea aspectelor semnalate, publicarea rezultatelor acesteia, poate sesiza organul competent să decidă asupra măsurilor care se impun sau poate dispune orice altă măsură corespunzătoare, potrivit legii”.

În conformitate cu dispozițiile art. 75 din Legea nr.303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, Consiliul Superior al Magistraturii are dreptul și obligația de a apăra judecătorii și procurorii împotriva oricărui act care le-ar putea afecta independența sau imparțialitatea ori ar crea suspiciuni cu privire la acestea. Judecătorii sau procurorii care consideră că independența și imparțialitatea le sunt afectate în orice mod prin acte de imixtiune în activitatea profesională se pot adresa Consiliului Superior al Magistraturii, pentru a dispune măsurile necesare, conform legii.

Potrivit dispozițiilor art. 2 alin. (3) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, judecătorii sunt independenți, se supun numai legii și trebuie să fie imparțiali. Independența judecătorului este o condiție obligatorie pentru existența statului de drept și garanția fundamentală a unui proces echitabil.

Conform *Recomandării CM/Rec(2010)12 a Comitetului de Miniștri către Statele Membre* cu privire la judecători, respectiv independența, eficiența și responsabilitățile – scopul independenței, după cum este prevăzut de articolul 6 din Convenție, este de a garanta fiecărei persoane dreptul fundamental de a fi examinat cazul său în mod echitabil, având doar la bază aplicarea dreptului și fără nicio influență nepotrivită. Independența individuală a judecătorului este garantată de independența sistemului judiciar în ansamblul său. În acest sens, independența judecătorilor este un aspect fundamental al statului de drept.

Imparțialitatea reprezintă, potrivit dispozițiilor art. 2 alin.(3) și art. 4 din Legea nr.303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată cu modificările și completările ulterioare, și art. 8 și art. 9 din Codul deontologic al judecătorilor și procurorilor aprobat prin Hotărârea Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr. 328/2005, o obligație a judecătorilor de a asigura un tratament juridic nediscriminatoriu tuturor participanților la procedurile judiciare, indiferent de calitatea acestora și de a decide în mod obiectiv, liberi de orice influențe.

Dreptul la reputație figurează printre drepturile garantate de art.8 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului.

Reputația este o rezultată și în același timp componentă a imaginii publice, noțiune care definește stima, respectul, considerația sau dezaprobarea față de o persoană ca urmare a reflectării unor însușiri în mentalul colectiv.

Reputația profesională este o consecință a integrității profesionale și morale de care trebuie să dea dovadă fiecare magistrat, aceasta aflându-se în strânsă legătură cu independența, imparțialitatea și integritatea pe care trebuie să la manifeste magistratul în exercitarea profesiei.

Reputația profesională conferă magistratului credibilitate și siguranță în exercitarea profesiei, autoritate în exprimarea opiniilor, cu precădere a celor profesionale. Reputația profesională reprezintă părerea pe care magistratul o creează în conștiința colectivă despre modul în care își exercită profesia.

În consecință, se pune problema apărării reputației magistratului doar în situația în care se constată că o acțiune sau împrejurare bine determinată au fost de natură a crea o părere publică nefavorabilă cu privire la activitatea profesională a magistratului și care a adus atingere prestigiului profesional al acestuia.

Potrivit art.30 alin.(1) și (6) din Constituția României, libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau credințelor și libertății creațiilor de orice fel, prin viu grai, prin scris, prin imagini, prin sunete sau prin alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile, însă libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine.

Convenția Europeană a Drepturilor Omului, în articolul 10 parag. 1 consacră libertatea de exprimare, în sensul că orice persoană are dreptul la libera exprimare și că acest drept cuprinde libertatea de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei fără amestecul autorităților publice și fără a ține seama de frontiere, însă acest drept poate fi supus unor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni.

Dreptul la propria imagine este un drept fundamental, complementar al dreptului la viață intimă, familială și privată, astfel cum este reglementat în articolul 26 din Constituția României. Potrivit ar. 30 alin.(6) din Constituție libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine.

În vederea garantării acestui drept, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei a adoptat în anul 1993 Rezoluția 1003 privind etica jurnalistică, act care la art.1 stabilește că suplimentar la drepturile și obligațiile juridice stabilite de către normele juridice respective, presa mai are o responsabilitate etică față de cetățeni și societate, care trebuie accentuată la momentul actual, când informarea și comunicarea joacă un rol major în formarea atitudinii personale a cetățenilor și dezvoltarea societății și a vieții democratice.

Potrivit art.3 principiul de bază al oricărei evaluări etice a ziaristicii este că trebuie făcută o distincție clară între știri și păreri, evitându-se orice confuzie între acestea. Știrile sunt informații, adică fapte și date, în timp ce opiniile exprimă gânduri, idei, convingeri sau judecăți de valoare ale mijloacelor de informare în masă, editorilor sau ziaristilor. De asemenea, difuzarea știrilor trebuie să fie bazată pe adevăr, asigurată prin mijloace adecvate de verificare și demonstrate și pe imparțialitate în prezentare, descriere narare (art.4).

Pornind de la rolul pe care îl joacă presa într-o societate democratică, Curtea de la Strasbourg a reamintit că presa nu trebuie să depășească anumite limite, privind în special protecția reputației și a drepturilor altora, cu toate că acesteia îi revine sarcina de a comunica, cu respectarea obligațiilor și responsabilităților sale, informații și idei despre toate problemele de interes general, inclusiv cele care se referă la funcționarea puterii judecătorești. Presa reprezintă într-adevăr unul dintre mijloacele de care dispun responsabili politici și opinia publică pentru a se asigura că judecătorii se achită de înaltele lor responsabilități conform scopului constitutiv al misiunii care le este încredințată. Acțiunea instanțelor, care sunt garante ale justiției și care au o misiune fundamentală într-un stat de drept, are nevoie de încredere publicului. Astfel, este necesară protejarea acesteia împotriva atacurilor lipsite de temei, mai ales atunci când obligația de reținere interzice magistraților să acționeze.

De asemenea, Codul deontologic al ziaristului, adoptat de Clubul Român de Presă, impune ziaristului obligația de a da publicității numai informațiile de a căror veridicitate este sigur, după ce în prealabil, le-a verificat, atrăgându-i atenția că nu are dreptul să prezinte opiniile sale drept fapte și că știrea de presă trebuie să fie exactă, obiectivă și să nu conțină păreri personale.

Recunoașterea rolului esențial al presei într-o societate democratică, are ca scop comunicarea, dar și dreptul cetățeanului de a fi informat corect și onest, fapt care presupune implicit și respectarea datoriilor și responsabilităților proprii ale jurnalistului, astfel că, în exercitarea atribuțiilor ei, presa nu trebuie să depășească anumite limite, care vizează în special reputația și drepturile celorlalți, fiind necesară subordonarea acestei garanții condiției bune-credințe, atât în situația difuzării unor informații, cât și în cazul exprimării unor judecăți de valoare.

Toate aceste principii capătă și mai multă importanță atunci când vin în contact cu activitatea de îndeplinire a justiției, fiind consacrat faptul că presa are sarcina de a comunica informații și idei legate de cauzele aflate pe rolul instanțelor (Cauza Sunday Times vs. Marea Britanie), deoarece administrarea justiției servește colectivității în ansamblul ei și necesită cooperarea unui public bine informat.

Corelativ acestui drept al presei în contactul cu puterea judecătorească, este recunoscut și dreptul instanțelor de a beneficia de încrederea opiniei publice, pentru a-și putea îndeplini în mod corespunzător atribuțiile, fiind deci necesar să fie protejate împotriva unor atacuri distructive, lipsite de fundament (Cauza Sabou și Pârcălab vs. România).

Din examinarea cererii de apărare a reputației, se constată că doamna judecător M. L. C. a formulat această solicitare, considerând că i-a fost afectată reputația profesională prin publicarea articolului din data de 26.01.2012 de către publicația electronică „Lumea Justiției”, dar și prin actele și faptele menționate în cerere.

Analizând articolul de presă invocat se constată că acesta cuprinde o relatare a unor evenimente reale, realizată în scopul informării publicului într-o problemă de interes general, prin redarea obiectivă și echilibrată a unor stări de fapt, menționate chiar de doamna judecător M. L. C. în e-mailul adresat la data de 20.01.2012 conducerii Curții de Apel București sau în sesizările efectuate pe parcursul anilor 2011-2013, adresate Consiliului Superior al Magistraturii, Inspecției Judiciare, conducerii Curții de Apel București sau prezentate public chiar de către doamna judecător, așa cum s-a reținut mai sus.

Mai mult decât atât, aspectele semnalate de doamna judecător M. L. C. cu privire la activitatea președintelui de secție și a modului de îndeplinire a atribuțiilor de serviciu de către un fost vicepreședinte al Curții de Apel București au fost supuse verificărilor Inspecției Judiciare cu respectarea dispozițiilor legale. Rezultatul acestor verificări a fost menționat și în cuprinsul comunicatului de presă emis la data 26 ianuarie 2012 de Consiliul Superior al Magistraturii, precizându-se că aspectele semnalate nu conturează indiciile săvârșirii vreunei abateri disciplinare de către judecătorii la care s-a făcut referire în memoriile formulate de doamna judecător M. L. C.

În acest context nu se poate reține că afirmațiile jurnalistului sunt de natură să determine o părere publică defavorabilă cu referire la integritatea morală și profesională a judecătorului, aspectele semnalate în articol fiind chiar cele învederate de către doamna judecător M. L. C. în sesizările formulate sau în luările de poziție publice.

Din această perspectivă este relevantă poziția Asociației pentru Monitorizarea Justiției preluată de mass-media, care își exprimă regretul că plângerea unui magistrat nu găsește audiență decât în Piața Universității, afirmând că responsabilitatea aparține celor care au tratat cu superficialitate reclamațiile administrative, că acestea nu sunt examinate de către judecători, de conducerile administrative ale instanțelor sau de Consiliul Superior al Magistraturii, fapt pe care îl consideră a fi „o problemă sistemică ce acoperă și încurajează arbitrariul și corupția în sistemul judiciar”.

Analiza acestor afirmații din perspectiva compatibilității cu libertatea de exprimare prin presă, nu poate fi disociată de particularitățile specifice acestei libertăți, cu atât mai mult cu cât, din perspectiva modalității de exprimare a jurnalistului, majoritatea aspectelor prezentate se circumscriu ca tipologie, după distincția realizată atât în jurisprudența instanței de contencios european al drepturilor omului, cât și în Rezoluția nr. 1003 (1993) privind etica jurnalistului în categoria opiniilor, respectiv a judecăților de valoare, care permit o doză de exagerare sau chiar provocare

Astfel, pentru a constata o eventuală încălcare a reputației profesionale din perspectiva informațiilor și aprecierilor conținute în articolele de presă, trebuie avută în vedere jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului, conform căreia recunoașterea rolului esențial al presei într-o societate democratică presupune o datorie a

presei de a comunica informații și idei cu privire la chestiunile puse în fața autorităților judiciare și în orice alt domeniu de interes public, dar și un drept al opiniei publice de a fi informată corect și onest – sub rezerva ca formele de exprimare publică să nu depășească limita impusă de interesul corect al administrării justiției.

Articolul invocat de către doamna judecător C. M. L. se circumscrie obligației presei de a furniza informații de interes public și, în același timp, corespunde dreptului opiniei publice de a fi informată, nefiind constatată depășirea limitei impuse de interesul administrării justiției.

Din această perspectivă, nu se poate reține că reputația profesională a doamnei judecător C. M. L. a fost afectată printr-o campanie denigratoare de presă, relevantă fiind chiar atitudinea doamnei judecător care a dorit sesizarea opiniei publice prin afirmațiile exprimate în date de 25.01.2012, respectiv 26.01.2012.

Astfel, informațiile prezentate în presă, au corespondent în realitatea obiectivă, neavând un caracter tendențios și nefiind făcute în scopul discreditării onoarei și reputației profesionale a magistratului în cauză, prin modul de prezentare urmărindu-se doar informarea opiniei publice.

De asemenea, articolul de presă invocat cuprinde o relatare a unor activități de interes public referitoare la procedura privind verificările prealabile derulate de către Inspekția Judiciară care s-a sesizat din oficiu, ca urmare a declarațiilor publice făcute în cursul zilei de 25.01.2012, atât în Piața Universității cât și în cadrul emisiunii „Sinteza Zilei” de la postul de televiziune „Antena 3”.

Plenul reține că verificările efectuate în cauză de către Inspekția Judiciară au evidențiat faptul că articolul cu titlul „CSM pune Inspekția pe magistrații care își exprimă nemulțumirea față de putere – Judecătorea M. C. de la Curtea de Apel București, cercetată disciplinar pentru că a protestat cu pancarta în Piața Universității publicat la data de 26.01.2012 pe pagina publicației electronice „Lumea justiției” (www.luju.ro)”, prin conținutul și comentariile pe care le-a determinat, nu au pus la îndoială pregătirea profesională și profilul moral al doamnei judecător M. C.

Prin informațiile prezentate în cuprinsul articolului, autorii nu au încălcat normele deontologice ale profesiei de ziarist afirmate de Adunarea Parlamentară a Consiliului

Europei prin Rezoluția nr. 1003/1993 privind etica ziaristică, conform cărora jurnalistul are obligația de a relata adevărul, în virtutea dreptului constituțional al publicului de a fi informat corect, precum și obligația de a da publicității exclusiv informațiile de a căror veridicitate este sigur.

În jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului au fost identificați factorii relevanți care intră în joc în situațiile în care ziariștii (Hotărârea Curții din 28 septembrie 2004 dată în cauza Sabău și Pârcălab contra României) emit acuzații critice referitoare la magistrați și la modul în care aceștia își exercită atribuțiile judiciare. S-a arătat astfel că instanțele, au nevoie pentru a-și îndeplini în mod corespunzător atribuțiile, de încrederea opiniei publice, fiind necesară protejarea lor împotriva unor atacuri distructive lipsite de fundament. În plus, magistrații au obligația de discreție, care îi împiedică să răspundă criticilor ce le sunt adresate (Hotărârea Curții din 20 iulie 2004 dată în cauza Hrico contra Slovaciei).

În atare condiții, existența unor „procese în presă” poate avea uneori efecte dăunătoare asupra independenței și imparțialității magistraților.

În cauza „Sunday Times” versus Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Curtea a stabilit că, „formele de exprimare publică nu trebuie să depășească limita impusă de interesul corectei administrări a justiției”. Totodată, în aceeași cauză, Curtea a punctat că „articolul 10 garantează nu numai dreptul presei de a informa publicul, ci și dreptul publicului de a fi informat într-un mod adecvat”, condiție esențială pentru formarea unui public instruit.

În acest context, Plenul nu va reține susținerea doamnei judecător C. M. L. în sensul că aspectele menționate în articolul publicat la data de 26.01.2012 de publicația „Lumea Justiției” ar fi fost de natură să-i lezeze imaginea, independența și reputația profesională.

Față de cele expuse, pornind de la faptul că reputația profesională a magistraților este strâns legată de imaginea justiției ca sistem și serviciu public iar, în acest context, intervenția Consiliului Superior al Magistraturii are drept scop prevenirea unei eventuale neîncrederi a cetățenilor în corectitudinea și eficiența actului de justiție, Plenul apreciază

că reputația profesională a doamnei judecător Cătălina Mădăraș-Lăzăreanu nu a fost afectată de conținutul articolului de presă.

În temeiul dispozițiilor art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți;

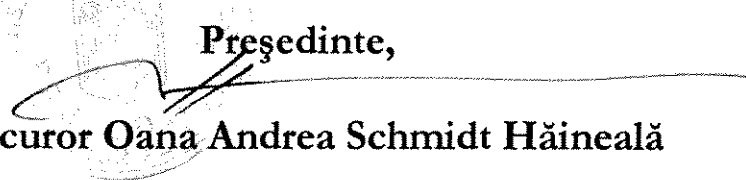
PLENUL
CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII
HOTĂRĂȘTE

Art.1 - Respingerea cererii de apărare a reputației profesionale formulate de doamna Cătălina Mădăraș-Lăzăreanu, judecător în cadrul Curții de Apel București, urmând a fi emis un comunicat de presă de către Biroul de informare publică și relații cu mass-media din cadrul Consiliului Superior al Magistraturii.

Art.2 - Prezenta hotărâre se comunică Inspecției Judiciare și Biroului de informare publică și relații cu mass-media.

Data în București, la data de 19 septembrie 2013.

Președinte,


Procuror Oana Andrea Schmidt Hăineală